

## Jorge Cuevas Orozco

+34627026947

jorgecuevas.traduccion@gmail.com

skype> Jorge Cuevas Orozco

proz.com/translator/89169



### Combinations

English>Spanish

French>Spanish

### Services

Translation

Editing

Proofreading

### Specialization

Business and e-Commerce

Marketing

Tourism and Leisure

IT, Science and Technology

### Main projects

**EN – ES. Business, Tech/Engineering. 280 000 words.** Grant Agreement of the European Commission's Project IRIS –Smart Cities and Communities Lighthouse Projects

**FR – ES. Online betting. 31 000 words.** Rules and Regulations for online betting

**EN – ES. Business and e-Commerce. 50 000 words.** Web content, brochures, catalogues and product description.

**EN – ES. Art and Architecture. 57 000 Words.** Web content (webpages, blogs, etc.)

### Work Experience

Freelance translator since 2005

Translation, editing and proofreading:

- Marketing: Transcription and subtitles translation for TV adverts, translation of product descriptions for webs like Amazon, content for corporate websites (webpages, blogs, brochures), email marketing, AdWords evaluator, voice rating,
- Law and finance: Certificates, contracts, annual reports, academic records,
- Architecture: Decision of the judges on international contests, content for websites (i.e., blog posts), websites,
- Social sciences and philosophy: Translation and proofreading of articles for their publication in specialized magazines, proofreading of thesis, translation of abstracts and articles for thesis,
- Art: Content for exhibitions and art magazines,
- Tourism and Sports: Advertisement, tv spots, websites,
- Sciences: Guidelines, procedures and manuals, reports and official documentation,
- IT, iGaming and videogames: Software user manuals, blog posts, rules and regulations, guides.

Website Translator/Manager Assistant

Call Center Agent for a leading insurance company

English Teacher at Spanish public schools

Second Level Service Desk Agent for a leading IT consulting company

Production Assistant

English and French Teacher with the Spanish Public Service of Employment

### Education

**Degree in Translation and Interpreting. 2005.** Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, specialization in English and French

**Socrates – Erasmus Programme. 2002.** University of Cardiff (Wales, U.K)

### Courses

Translation and Transcreation in Marketing and Advertising

Tools for Localization and Audiovisual Translation

Methodology of Translating and Interpreting Teaching